



HOLZKOHLE-KOFFERGRILL

DE AT CH

HOLZKOHLE-KOFFERGRILL

Gebrauchsanweisung

IT CH

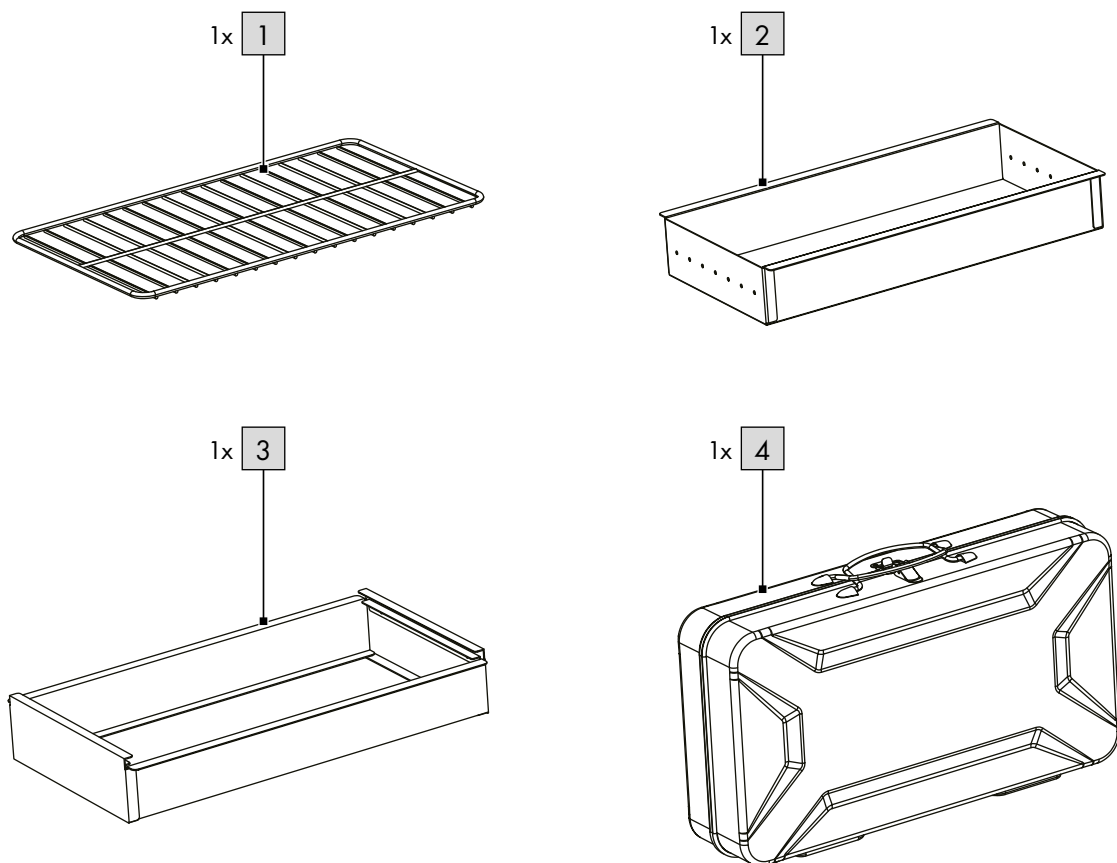
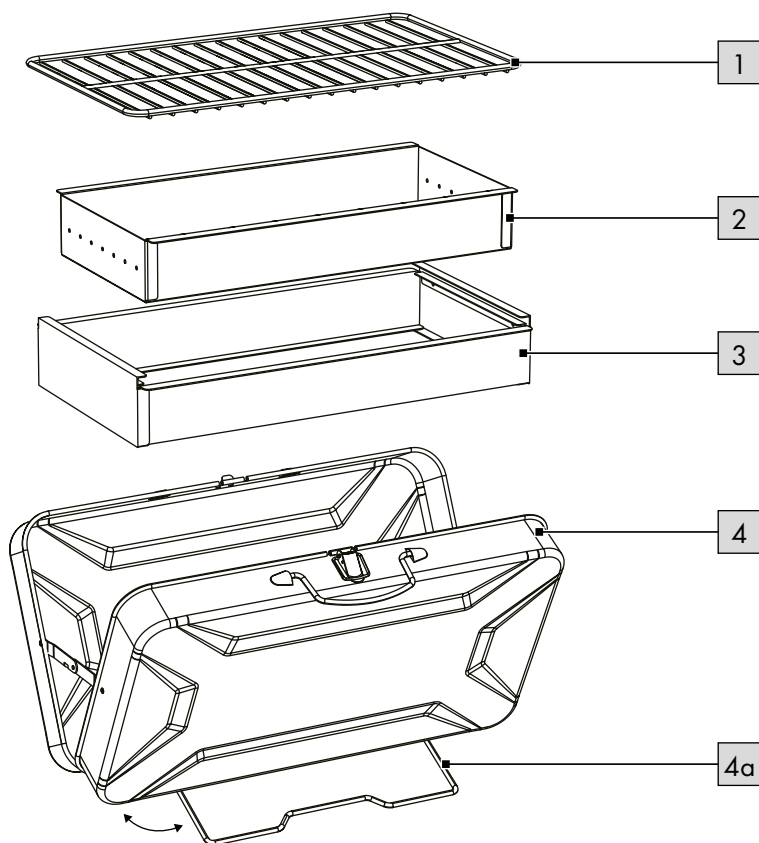
BARBECUE A CARBONELLA IN VALIGIA

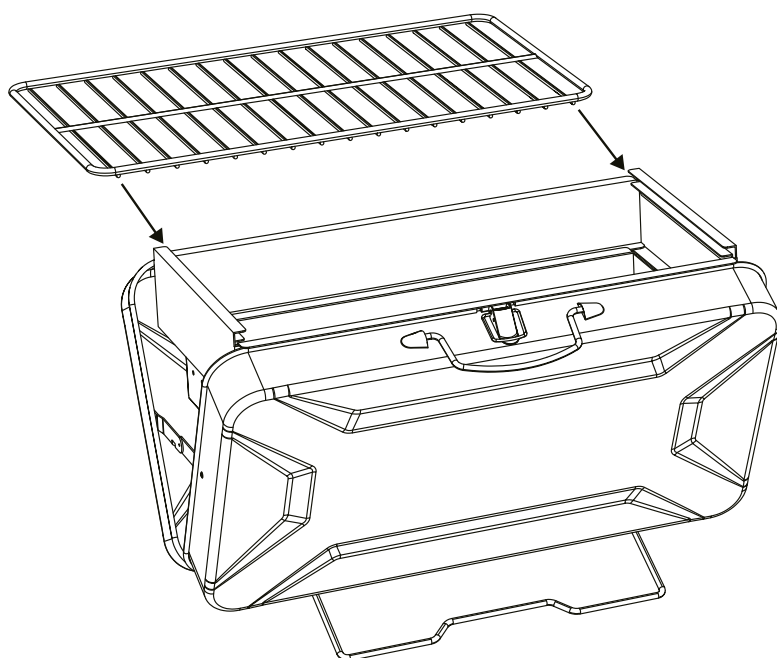
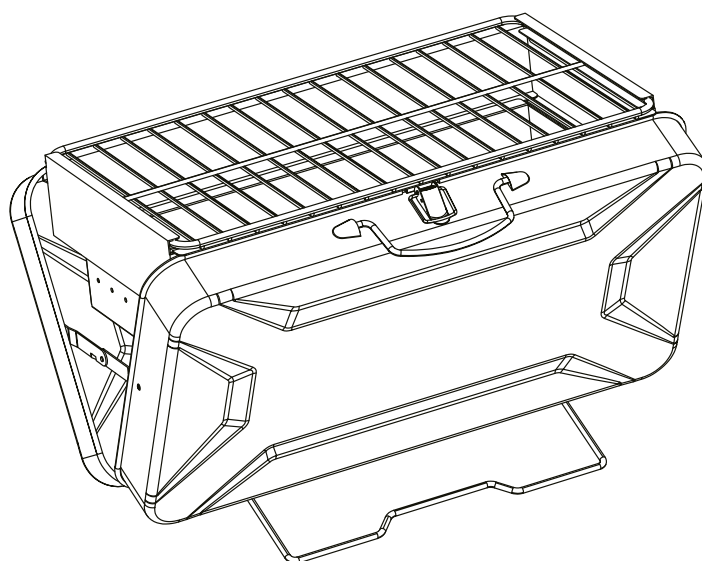
Istruzioni d'uso

FR CH

BARBECUE VALISE AU CHARBON DE BOIS

Notice d'utilisation

A**B**

C**D**

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang/ Teilebezeichnung (Abb. A)

- 1 x Holzkohle-Koffergrill
- Grillrost (1)
- Kohleschale (2)
- Grillrahmen (3)
- Koffergrillgehäuse (4)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Gewicht: ca. 2 kg
Maße (aufgebaut):
ca. 39,5 x 25 x 28 cm (B x H x T)
Maße (zusammengeklappt):
ca. 39,5 x 21,5 x 8,5 cm
(B x H x T)
Maße Grillfläche:
ca. 34,5 x 20 cm (B x T)
Brennstoffmenge: max. 1,2 kg
Brennstoff: Holzkohle/-briketts
nach DIN EN 1860-2



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 12/2024

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist für die Zubereitung von grillbaren Speisen im Außenbereich für den privaten Gebrauch konzipiert.

Der Artikel ist nicht für gewerbliche Zwecke oder für die Verwendung als Feuerstelle geeignet.

Verwendete Symbole und Signalwörter



Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen (z. B. Lebens-, Verletzungs- oder Quetschgefahren).

WARNUNG! Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

ACHTUNG! Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem geringen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden am Artikel oder anderem Eigentum zur Folge haben kann.



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- **ACHTUNG!** Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung. Grillgerät nicht in geschlossenen Räumen, sondern nur im Freien betreiben!



Betreiben Sie den Grill nicht in geschlossenen und/oder bewohnbaren Räumen, z. B. Gebäuden, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen, Booten. Es besteht Lebensgefahr durch Kohlenmonoxidvergiftung.



Verletzungsgefahr für Kinder!

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.
- Beachten Sie den natürlichen Spieltrieb und die Experimentierfreudigkeit von Kindern. Verhindern Sie Situationen und Verhaltensweisen, die nicht für den Artikel vorgesehen sind.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.



Verletzungsgefahr!

- Befüllen Sie den Artikel mit max. 1,2 kg Brennstoff.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Tragen Sie beim Grillen keine zu weite Kleidung, lange Haare zurückbinden.
- **WARNUNG!** Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden!
- **ACHTUNG!** Dieses Grillgerät wird sehr heiß und darf während des Betriebes nicht bewegt werden!
- Nicht in geschlossenen Räumen nutzen!

- **ACHTUNG!** Kinder und Haustiere fernhalten!
- Halten Sie ausreichend Abstand zu heißen Teilen, da andernfalls jeder Kontakt zu schwersten Verbrennungen führen kann.
- Verwenden Sie stets Grillbesteck mit langen, hitzebeständigen Griffen.
-  Tragen Sie immer Grill- oder Küchenhandschuhe. Verwenden Sie Handschuhe gemäß den PSA-Regularien (Hitzeschutz Kategorie II, z. B. DIN EN 407).
- Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie immer darauf, was Sie tun. Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn Sie unkonzentriert oder müde sind bzw. unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bereits ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Artikels kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Brandgefahr!

- Halten Sie einen Feuerlöscher und einen Erste-Hilfe-Kasten bereit, um im Fall eines Unfalls oder Feuers vorbereitet zu sein.
- Stellen Sie den Artikel vor dem Gebrauch auf eine sichere, ebene Unterlage.
- Verwenden Sie nur Brennstoff nach DIN EN 1860-2.
- **ACHTUNG!** Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden! Nur Anzündhilfen entsprechend EN 1860-3 verwenden.
- Zünden Sie den Brennstoff nur im windgeschützten Bereich an.
- Stellen Sie den Artikel so auf, dass er mind. 1 m entfernt von leichtentzündlichen Materialien steht.

- Lassen Sie den Artikel nicht unbeaufsichtigt. Stellen Sie sicher, dass der Brennstoff vollständig ausgebrannt und abgekühlt ist, bevor Sie die Asche entfernen.
- Entzündliche Flüssigkeiten, die in die Glut gegossen werden, bilden Stichflammen oder Verpuffungen. Verwenden Sie niemals Zündflüssigkeit wie Benzin oder Spiritus. Geben Sie keinen mit Zündflüssigkeit getränkten Brennstoff auf die Glut.

Vermeidung von Sachschäden!

- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Artikel.
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn Teile fehlen, beschädigt oder verschlissen sind.
- Verwenden Sie kein Wasser zum Löschen des Brennstoffs.

Verwendung (Abb. B)

WARNUNG! **Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Personenverletzungen sowie Beschädigungen des Artikels führen.

- Trotz großer Sorgfalt können scharfe Kanten an den Bauteilen vorhanden sein. Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Stellen Sie den Artikel auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen, nicht brennbaren und ausreichend stabilen Fläche auf (z. B. Betonboden, Erdboden).
- Der Artikel darf niemals auf einem Holzboden oder einer anderen brennbaren Stellfläche verwendet werden.

Hinweis: Heizen Sie den Artikel vor dem ersten Gebrauch auf und lassen Sie den Brennstoff mindestens 30 Minuten durchglühen.

1. Klappen Sie die Standfüße (4a) des Koffergrillgehäuses (4) auf. Stellen Sie sicher, dass es waagrecht und fest steht.
 2. Setzen Sie zuerst den Grillrahmen (3) und dann die Kohleschale (2) in das Koffergrillgehäuse ein.
 3. Stellen Sie den Artikel an den gewünschten Ort.
- Hinweis:** Wenn Sie den Artikel auf Rasenboden aufstellen möchten, legen Sie zunächst Pflastersteine an die gewünschte Stelle. Dies gewährleistet einen sicheren Stand.
4. Schieben Sie den Grillrost (1) in den Grillrahmen wie in Abb. C gezeigt.

Brennstoff anzünden

WARNUNG! **Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Personenverletzungen führen.

- Der Artikel wird sehr heiß. Fassen Sie ihn im Betrieb niemals mit bloßen Händen an. Nutzen Sie geeignete Grill- oder Küchenhandschuhe.

1. Nehmen Sie den Grillrost (1) ab und füllen Sie max. 1,2 kg Brennstoff in die Kohleschale (2).
2. Legen Sie ein oder zwei Feststoffanzünder auf den Brennstoff. Zünden Sie diese von oben an.
3. Verteilen Sie den Brennstoff nach dem Anbrennen mit einem geeigneten Metallgegenstand (nicht im Lieferumfang enthalten) gleichmäßig in der Kohleschale.

4. Schieben Sie den Grillrost vorsichtig wieder in den Grillrahmen (3) wie in Abb. C gezeigt.

Grillen

WARNUNG! **Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Personenverletzungen führen.

- Halten Sie beim Aufstellen des Artikels einen Mindestabstand von 1 m in alle Richtungen ein.
- Es besteht Verletzungsgefahr durch eine mögliche Stichflamme.
- Der Artikel wird sehr heiß. Fassen Sie ihn im Betrieb niemals mit bloßen Händen an. Nutzen Sie geeignete Grill- oder Küchenhandschuhe.

ACHTUNG! **Vermeidung von Sachschäden!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Beschädigungen des Artikels führen.

Hinweis: Waschen Sie den Grillrost (1) vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und mildem Spülmittel ab.

Hinweis: Legen Sie das Grillgut erst auf, wenn der Brennstoff mit einer Ascheschicht bedeckt ist!

1. Legen Sie das Grillgut auf den Grillrost.
2. Entnehmen Sie das Grillgut, wenn der gewünschte Garpunkt bzw. Bräunungsgrad erreicht ist.

Hinweis: Der Artikel kann sich mit der Zeit dunkel verfärben. Dies ist auf Rauch und Verbrennungen zurückzuführen.

Lagerung, Reinigung

WARNUNG! **Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Personenverletzungen führen.

- Der Artikel wird sehr heiß. Fassen Sie ihn niemals mit bloßen Händen an. Nutzen Sie geeignete Grill- oder Küchenhandschuhe.
- Lassen Sie den Artikel vor jeder Reinigung vollständig auskühlen.

WARNUNG! **Brandgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel und dessen Brennstoff kann zu Personenverletzungen sowie zur Brandgefahr führen.

- Entsorgen Sie niemals heiße Asche oder Kohlereste. Warten Sie, bis diese vollständig ausgekühlt sind.

ACHTUNG! **Vermeidung von Sachschäden!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Beschädigungen des Artikels führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, metallische sowie scharfe Reinigungsgegenstände wie Messer, Metallschwämme u. Ä. Die Oberfläche kann dadurch beschädigt werden.
- Gießen Sie nach dem Grillen nie direkt kaltes Wasser auf den Brennstoff, um diesen zu löschen. Andernfalls könnten Sie den Artikel beschädigen.

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

Reinigen der Oberflächen

- Reinigen Sie den Artikel nach jedem Gebrauch.
- Nehmen Sie den Grillrost (1) ab und reinigen Sie ihn gründlich mit mildem Spülwasser. Trocknen Sie ihn anschließend gründlich ab.
- Entsorgen Sie die kalte Asche aus der Kohleschale (2).
- Entfernen Sie lose Ablagerungen am Artikel mit einem nassen Schwamm.
- **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Serviceabwicklung

IAN: 473971_2407

ⓁⓁ Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

ⓁⓁ Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

ⓁⓁ Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison / liste des composants (fig. A)

- 1 valise-barbecue à charbon de bois
- grille de barbecue (1)
- bac à charbon (2)
- structure du barbecue (3)
- boîtier de la valise (4)
- 1 notice d'utilisation

Données techniques

Poids : env. 2 kg

Dimensions (monté) :
env. 39,5 x 25 x 28 cm
(l x h x p)

Dimensions (replié) :
env. 39,5 x 21,5 x 8,5 cm
(l x h x p)

Dimensions de la surface pour les grillades :

env. 34,5 x 20 cm (l x p)

Quantité de combustible :
max. 1,2 kg

Combustible : Charbon de bois et briquettes de charbon de bois selon NF EN 1860-2



Date de fabrication
(mois/année) : 12/2024

Utilisation conforme

Cet article, destiné à un usage privé, est conçu pour la préparation à l'extérieur d'aliments à faire griller.

L'article n'est pas adapté à un usage commercial ni pour être utilisé comme brasier.

Symboles utilisés et mots de signalisation



Signal d'avertissement général : sert à signaler les dangers et les risques (par ex. danger de mort, risques de blessure ou d'écrasement).

AVERTISSEMENT ! Ce mot de signalisation désigne un danger avec un degré de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

AVIS ! Ce mot de signalisation indique un danger avec un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut occasionner des dommages matériels sur l'article ou autres biens.



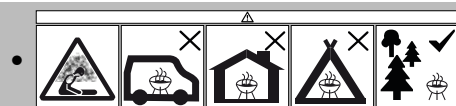
Signe d'obligation : indique à chaque utilisateur de lire attentivement la notice d'utilisation avant l'utilisation et de la mettre à disposition de toutes les personnes qui utilisent l'article.

Consignes de sécurité



Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.
- AVIS ! Risque d'intoxication au monoxyde de carbone. Utilisez le barbecue uniquement à l'extérieur et non dans des espaces fermés !



Ne pas utiliser le barbecue dans un espace confiné et/ou habitable par exemple des maisons, tentes, caravanes, camping-cars, bateaux. Risque de décès par empoisonnement au monoxyde de carbone.



Danger de blessure pour les enfants !

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Communiquez bien aux enfants que cet article n'est pas un jouet.
- Gardez en mémoire que les enfants disposent d'une tendance naturelle au jeu et à l'expérimentation. Empêchez les situations et les comportements qui ne sont pas prévus pour l'article.
- L'article doit être rangé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.



Risque de blessure !

- Ne remplissez l'article qu'avec 1,2 kg max. de combustible.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure.
L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Ne portez pas de vêtements trop amples lorsque vous faites un barbecue et attachez les cheveux longs en arrière.
- AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser d'alcool ou d'essence pour allumer ou réactiver le feu !
- AVIS ! Ce barbecue va devenir très chaud. Ne pas le déplacer pendant son utilisation.
- Ne pas utiliser dans des locaux fermés !

- AVIS ! Ne pas laisser le barbecue à la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Gardez une distance suffisante par rapport aux éléments chauds car tout contact avec ceux-ci peut entraîner des brûlures extrêmement graves.
- Utilisez toujours des ustensiles de barbecue avec des manches longs et résistants à la chaleur.
-  Portez toujours des gants de barbecue ou de cuisine. Utilisez des gants conformes aux normes des EPI (protection contre la chaleur de catégorie II, p. ex. EN 407).
- Soyez toujours vigilant et faites toujours attention à ce que vous faites. N'utilisez pas l'article si vous n'êtes pas concentré(e), si vous êtes fatigué(e) ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un seul moment d'inattention lors de l'utilisation de l'article peut entraîner de graves blessures.

Risque d'incendie !

- Gardez un extincteur et une trousse de premiers secours à portée de main pour pouvoir réagir en cas d'accident ou d'incendie.
- Avant d'utiliser l'article, placez-le sur une surface plane et stable.
- Utilisez uniquement des combustibles selon la norme NF EN 1860-2.
- AVIS ! Ne pas utiliser d'alcool ou d'essence pour allumer ou réactiver le feu ! Utiliser uniquement des allume-feu conformes à l'EN 1860-3 !
- N'allumez le combustible qu'à l'abri du vent.

- Installez l'article de manière à ce qu'il se trouve à au moins 1 m de matériaux facilement inflammables.
- Ne laissez pas l'article sans surveillance. Assurez-vous que le combustible est entièrement consumé et refroidi avant d'enlever les cendres.
- Les liquides inflammables versés sur les braises provoquent des flammes instantanées ou des déflagrations. N'utilisez jamais de liquide d'allumage comme de l'essence ou de l'alcool à brûler. Ne versez pas de combustible imbibé de liquide d'allumage sur les braises.

Éviter les dégâts matériels !

- Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur l'article.
- N'utilisez pas l'article si des pièces manquent, sont endommagées ou usées.
- N'utilisez pas d'eau pour éteindre le combustible.

Utilisation (fig. B)

AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des blessures corporelles ainsi que des dommages à l'article.

- Malgré le grand soin apporté, des arêtes vives peuvent être présentes sur les composants. Portez des gants de protection.
- Placez l'article sur une surface facilement accessible, plane, sèche, résistante à la chaleur, non inflammable et suffisamment stable (p. ex. sol en béton, sol en terre).

- L'article ne doit jamais être utilisé sur un plancher en bois ou sur une autre surface inflammable.

Remarque : Chauffez l'article avant la première utilisation et laissez le combustible se consumer pendant au moins 30 minutes.

1. Dépliez les pieds (4a) du boîtier de la valise (4). Assurez-vous que celui-ci est placé de manière horizontale et stable.
2. Placez d'abord la structure du barbecue (3), puis le bac à charbon (2) dans le boîtier de la valise.
3. Placez l'article à l'endroit souhaité.

Remarque : Si vous souhaitez mettre l'article sur du gazon, placez d'abord des pavés à l'endroit souhaité. Ceci assure une tenue stable.

4. Faites glisser la grille de barbecue (1) dans la structure du barbecue tel qu'indiqué sur la fig. C.

Allumer le combustible

AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des blessures corporelles.

- L'article devient très chaud. Lorsqu'il est en marche, ne le touchez jamais à mains nues. Utilisez toujours des gants de barbecue ou de cuisine adaptés.

1. Retirez la grille de barbecue (1) et remplissez le bac à charbon (2) de 1,2 kg de combustible au maximum.
2. Placez un ou deux allume-feux solides sur le combustible. Allumez-les par le haut.

- Après avoir brûlé le combustible, répartissez-le uniformément dans le bac à charbon à l'aide d'un objet métallique approprié (non fourni).
- Faites à nouveau glisser la grille de barbecue avec précaution dans la structure du barbecue (3) tel qu'indiqué sur la fig. C.

Cuisson au barbecue

AVERTISSEMENT ! **Risque de blessure !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des blessures corporelles.

- Lorsque vous installez l'article, dégagez un périmètre avec une distance minimale de 1 m.
- Risque de blessure dû à d'éventuelles flammes instantanées.
- L'article devient très chaud. Lorsqu'il est en marche, ne le touchez jamais à mains nues. Utilisez toujours des gants de barbecue ou de cuisine adaptés.

AVIS ! **Éviter les dégâts matériels !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des dommages sur l'article.

Remarque : Avant la première utilisation, lavez la grille de barbecue (1) à l'eau chaude et avec un liquide vaisselle doux.

Remarque : Ne déposez l'aliment à griller que lorsque le combustible est recouvert d'une couche de cendres !

- Placez l'aliment à faire griller sur la grille de barbecue.
- Retirez l'aliment à faire griller lorsqu'il est cuit ou doré comme vous le souhaitez.

Remarque : L'article peut prendre une couleur sombre avec le temps. Ceci est dû à la fumée et aux marques de brûlure.

Stockage, nettoyage

AVERTISSEMENT ! **Risque de blessure !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des blessures corporelles.

- L'article devient très chaud. Ne le touchez jamais à mains nues. Utilisez toujours des gants de barbecue ou de cuisine adaptés.
- Faites complètement refroidir l'article avant le nettoyage.

AVERTISSEMENT ! **Risque d'incendie !**

Une manipulation inappropriée de l'article et de son combustible peut entraîner des blessures corporelles ainsi qu'un risque d'incendie.

- Ne mettez jamais de cendres chaudes ou de restes de charbon au rebut. Attendez qu'ils aient complètement refroidi.

AVIS ! **Éviter les dégâts matériels !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des dommages sur l'article.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, d'objets de nettoyage métalliques ou tranchants tels que couteaux, éponges métalliques, etc. Ceci pourrait endommager la surface.
- Après avoir fait votre barbecue, ne versez jamais directement de l'eau froide sur le combustible pour l'éteindre. Ceci pourrait endommager l'article.

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyage des surfaces

- Nettoyez soigneusement l'article après chaque utilisation.
- Retirez la grille de barbecue (1) et nettoyez-la soigneusement à l'eau de vaisselle douce. Séchez-la ensuite avec soin.
- Éliminez les cendres froides du bac à charbon (2).
- Enlevez les dépôts non adhérents sur l'article avec une éponge mouillée.
- IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Service après-vente

IAN: 473971_2407

 Service Suisse

Tel. : 0800 56 44 33

E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione/ denominazione dei pezzi (imm. A)

- 1 x barbecue a valigia
griglia (1)
vasca per carbone (2)
telaio per griglia (3)
alloggiamento per barbecue a valigia (4)
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Peso: circa 2 kg

Dimensioni (ad articolo montato):
ca. 39,5 x 25 x 28 cm (L x A x P)

Dimensioni (chiuso):

ca. 39,5 x 21,5 x 8,5 cm (L x A x P)

Dimensioni superficie per griglia:

circa 34,5 x 20 cm

(largh. x prof.)

Quantitativo di combustibile:

max. 1,2 kg

Combustibile: carbone di legna/
bricchette ai sensi di

DIN EN 1860-2



Data di produzione
(mese/anno): 12/2024

Utilizzo conforme

Questo articolo è concepito per la preparazione in ambienti esterni di pietanze che possono essere cotte alla griglia, per l'utilizzo privato.

L'articolo non è adatto a scopi commerciali o per l'impiego come focolare.

Simboli e parole segnale utilizzati



Simbolo generale di avvertenza, serve a contrassegnare rischi e pericoli (ad es. pericolo di morte, di subire lesioni o rimanere schiacciati).

AVVERTENZA! Questa parola segnale definisce un pericolo con un alto grado di rischio che, in caso di mancata osservanza, può provocare la morte o una lesione grave.

ATTENZIONE! Questa parola segnale definisce un pericolo con un basso grado di rischio che, in caso di mancata osservanza, può provocare un danno materiale all'articolo oppure ad altre proprietà.



Simbolo di obbligo, avverte l'utente di leggere con attenzione le istruzioni d'uso prima dell'uso e di metterle sempre a disposizione di tutti gli utenti.

Indicazioni di sicurezza



Pericolo di morte!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.
- **ATTENZIONE!** Pericolo di intossicazione da monossido di carbonio. Non utilizzare la griglia in ambienti chiusi, bensì solo all'aperto!



Non utilizzare il barbecue in uno spazio confinato e/o abitabile, per esempio in case, tende, caravan, case mobili, barche. Pericolo di morte per avvelenamento da monossido di carbonio.



Pericolo che i bambini subiscano lesioni!

- I bambini non devono giocare con l'articolo. Istruire i bambini in particolare sul fatto che l'articolo non è un giocattolo.
- Tenere in considerazione la tendenza naturale al gioco dei bambini e la loro predisposizione a fare nuove esperienze. Evitare situazioni e modalità comportamentali che non sono previste per l'articolo.
- In caso di non utilizzo, l'articolo deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini.



Pericolo di ferirsi!

- Mettere al max. 1,2 kg di combustibile nell'articolo.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Durante l'impiego della griglia non indossare vestiario troppo ampio, e legare i capelli lunghi.
- **AVVERTENZA!** Non usare alcol o benzina per accendere o ravvivare la fiamma!
- **ATTENZIONE!** Questo barbecue diventerà molto caldo, non muoverlo durante il funzionamento!
- Non utilizzarlo in ambienti chiusi!

- **ATTENZIONE!** Tenere lontano dai bambini e dagli animali domestici!
- Mantenere una distanza sufficiente dalle parti calde, altrimenti qualsiasi contatto può causare ustioni molto gravi.
- Utilizzare sempre posate da barbecue con impugnatura lunga e resistente al calore.
-  Indossare sempre guanti da griglia o da forno.

Indossare guanti ai sensi delle regolamentazioni sull'equipaggiamento protettivo individuale (protezione dal calore di categoria II, ad es. DIN EN 407)

- È necessario essere sempre prudenti e fare sempre attenzione a cosa si fa. Non utilizzare l'articolo se si dovesse essere poco concentrati o stanchi, oppure sotto l'influenza di droghe, alcool o medicinali. Un solo istante di disattenzione durante l'utilizzo dell'articolo può causare gravi lesioni.

Pericolo d'incendio!

- Tenere a portata di mano un estintore e una cassetta del pronto soccorso, in modo da essere adeguatamente preparati in caso d'incidente o d'incendio.
- Prima dell'utilizzo, collocare l'articolo su un fondo piano e sicuro.
- Utilizzare solo combustibile ai sensi di DIN EN 1860-2.
- **ATTENZIONE!** Non usare alcol o benzina per accendere o ravvivare la fiamma! Utilizzare solo gli accenditori conformi alla norma EN 1860-3.
- Accendere il combustibile solo in zone riparate dal vento.

- Collocare l'articolo in modo che si trovi ad una distanza minima di 1 m dai materiali facilmente infiammabili.
- Non lasciare incustodito l'articolo. Assicurarsi che il combustibile sia completamente esaurito e si sia raffreddato prima di eliminare la cenere.
- I liquidi infiammabili versati sulle braci formano fiamme a dardo e deflagrazioni. Non utilizzare mai liquidi infiammabili come benzina o spirito. Non mettere sulle braci combustibile imbevuto di liquido infiammabile.

Evitare i danni materiali!

- Non mettersi in piedi né sedersi sull'articolo.
- Non utilizzare l'articolo se dei pezzi dovessero essere mancanti, danneggiati o usurati.
- Non impiegare acqua per spegnere la sostanza combustibile.

Utilizzo (imm. B)

AVVERTENZA! Pericolo di ferirsi!

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare lesioni a persone nonché danni all'articolo.

- Nonostante la massima attenzione, sui componenti potrebbero essere presenti bordi affilati. Indossare i guanti.
- Collocare l'articolo su una superficie ben accessibile, piana, asciutta, resistente al calore, non infiammabile e sufficientemente stabile (ad es. pavimento in cemento, terreno).
- L'articolo non deve essere mai utilizzato su un fondo in legno oppure su un'altra superficie infiammabile.

Indicazione: Riscaldare l'articolo prima del primo utilizzo e lasciare che il carburante si incendi per almeno 30 minuti.

1. Aprire i piedini (4a) dell'alloggiamento del barbecue a valigia (4). Sincerarsi che sia in posizione orizzontale e stabile.
2. Inserire prima il telaio per griglia (3) poi la vasca per carbone (2) nell'alloggiamento del barbecue a valigia.
3. Posizionare l'articolo nel luogo desiderato.

Indicazione: se si desidera mettere l'articolo su un fondo erboso, posizionare dapprima delle pietre da pavimentazione nel punto desiderato. In questo modo si garantisce la stabilità.

4. Inserire la griglia (1) nel telaio per griglia come raffigurato nell'imm. C.

Accendere il combustibile

AVVERTENZA! Pericolo di ferirsi!

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare lesioni a persone.

- L'articolo diventa molto caldo. Quando l'articolo viene utilizzato, non toccarlo mai con le mani nude. Usare guanti da griglia o da forno adatti.

1. Togliere la griglia (1) e inserire nella vasca per carbone (2) max 1,2 kg di combustibile.
2. Mettere uno o due accendi fuoco solidi sul combustibile. Accendere il combustibile dall'alto.
3. Con un oggetto metallico (non in dotazione), dopo avere acceso il fuoco, distribuire il materiale combustibile in modo uniforme nella vasca per carbone.

4. Reinserire la griglia con prudenza nel telaio per griglia (3) come raffigurato nell'imm. C.

Grigliare

AVVERTENZA! **Pericolo di ferirsi!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare lesioni a persone.

- Per l'installazione dell'articolo rispettare una distanza minima di 1 m in tutte le direzioni.
- Pericolo di subire lesioni dovute ad un possibile ritorno di fiamma.
- L'articolo diventa molto caldo. Quando l'articolo viene utilizzato, non toccarlo mai con le mani nude. Usare guanti da griglia o da forno adatti.

ATTENZIONE! **Evitare i danni materiali!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare danni all'articolo.

Indicazione: prima di utilizzarla per la prima volta, lavare la griglia (1) con acqua calda e con un detersivo neutro.

Indicazione: mettere i cibi sulla griglia solo quando il combustibile è coperto da uno strato di cenere!

1. Mettere i cibi sulla griglia.
2. Togliere la carne da grigliare quando ha raggiunto il punto di cottura o il grado di doratura desiderato.

Indicazione: con il passare del tempo, l'articolo può divenire più scuro. Ciò è dovuto al fumo e alle bruciature.

Conservazione, pulizia

AVVERTENZA! **Pericolo di ferirsi!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare lesioni a persone.

- L'articolo diventa molto caldo. Non toccarlo mai con le mani nude. Usare guanti da griglia o da forno adatti.
- Prima di ogni operazione di pulizia, fare raffreddare completamente l'articolo.

AVVERTENZA! **Pericolo d'incendio!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo e del relativo combustibile può provocare lesioni alle persone e comportare pericolo di incendio.

- Non smaltire mai cenere calda oppure residui di braci calde. Attendere fino a quando si sono completamente raffreddate.

ATTENZIONE! **Evitare i danni materiali!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare danni all'articolo.

- Non utilizzare prodotti detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o in nylon, oggetti per la pulizia metallici oppure taglienti come coltelli, spugne metalliche e simili. Questi attrezzi potrebbero danneggiare la superficie.
- Dopo la grigliata, non versare mai acqua fredda direttamente sul combustibile per spegnerlo. Ciò potrebbe danneggiare l'articolo.

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo sempre asciutto e pulito a temperatura ambiente.

Pulizia delle superfici

- Pulire l'articolo dopo ogni utilizzo.
- Togliere la griglia (1) e pulirla a fondo con acqua e detergente per stoviglie non aggressivo. Asciugare quindi per bene l'articolo.
- Smaltire le ceneri fredde dalla vasca per carbone (2).
- Eliminare i depositi staccati sull'articolo impiegando una spugna umida.
- **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Gestione dei servizi di assistenza

IAN: 473971_2407

 Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

 12/2024

Delta-Sport-Nr.: KG-15870

12.16.2024 / AM 11:13

IAN 473971_2407

1 